EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 31. 3. 2017
COM(2017) 154 final

2017/0070 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v rámci Medzinárodnej rady pre obilniny v súvislosti s predĺžením platnosti Dohovoru o obchodovaní s obilninami z roku 1995

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Spoločenstvo uzatvorilo rozhodnutím Rady 96/88/ES[1] **Dohovor o obchodovaní s obilninami z roku 1995** (ďalej len „dohovor“) s platnosťou do 30. júna 1998, ktorého platnosť sa odvtedy pravidelne predlžovala. Pri každej príležitosti sa dohovor rozširuje na obdobie najviac dvoch rokov. Naposledy bola platnosť tejto dohody predĺžená rozhodnutím Medzinárodnej rady pre obilniny v máji 2015, a to do 30. júna 2017. Ďalšie predĺženie platnosti dohovoru najviac o dva roky je v záujme Únie.

Cieľom tohto návrhu je dosiahnuť, aby Rada poverila Komisiu hlasovať v mene Únie v rámci Medzinárodnej rady pre obilniny za predĺženie platnosti dohovoru, a to do 30. júna 2019. Formálne rozhodnutie o predĺžení dohovoru by sa malo prijať na 45. zasadnutí Medzinárodnej rady pre obilniny, ktoré sa bude konať 5. júna 2017.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

neuvádza sa

• Súlad s ostatnými politikami Únie

neuvádza sa

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Článok 207 a článok 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

neuvádza sa

• Proporcionalita

neuvádza sa

• Výber nástroja

neuvádza sa

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX-POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

neuvádza sa

4. VPLYV NA ROZPOČET

Dôsledkom predĺženia platnosti dohovoru je predĺženie obdobia hradenia príspevkov EÚ do administratívneho rozpočtu Medzinárodnej rady pre obilniny, pokiaľ ide o Dohovor o obchodovaní s obilninami z roku 1995, ako aj o Dohovor o potravinovej pomoci. Dané

[1] Ú. v. ES L 21, 27.1.1996, s. 47.

príspevky sa v rozpočte EÚ vykazujú pod položkou 05 06 01 (Medzinárodné dohody v oblasti poľnohospodárstva).

5. ĎALŠIE PRVKY

neuvádza sa

2017/0070 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v rámci Medzinárodnej rady pre obilniny v súvislosti s predĺžením platnosti Dohovoru o obchodovaní s obilninami z roku 1995

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Rozhodnutím Rady 96/88/ES[2] sa uzatvoril Dohovor o obchodovaní s obilninami z roku 1995 na obdobie troch rokov a jeho platnosť sa pravidelne predlžovala o ďalšie dva roky. Platnosť dohovoru sa naposledy predĺžila rozhodnutím Medzinárodnej rady pre obilniny v júni 2015, a to do 30. júna 2017. Ďalšie predĺženie je v záujme Únie.

(2) Komisia, ktorá v Medzinárodnej rade pre obilniny zastupuje Úniu, by sa preto mala poveriť hlasovaním za takéto predĺženie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Medzinárodnej rady pre obilniny, spočíva v hlasovaní za predĺženie platnosti Dohovoru o obchodovaní s obilninami z roku 1995 najviac o dva roky od 1. júla 2017.

Komisia sa týmto poveruje vyjadriť túto pozíciu v rámci Medzinárodnej rady pre obilniny.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

Za Radu
predseda

[2] Rozhodnutie Rady 96/88/ES z 19. decembra 1995 o schválení Dohovoru o obchodovaní s obilninami a Dohovoru o potravinovej pomoci, ktoré tvoria Medzinárodnú dohodu o obilninách z roku 1995, Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 21, 27.1.1996, s. 47).

FINANČNÝ VÝKAZ					FinancSt/17/ MK/ig/350345 6.221.2017.1 agri.ddg3.g.4(2017)613693 DÁTUM: 19. 1. 2017
1.	ROZPOČTOVÝ RIADOK: Kapitola 05 06 MEDZINÁRODNÉ ASPEKTY OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA 05 06 01 Medzinárodné dohody v oblasti poľnohospodárstva				ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY: B2017 8 105 849 EUR
2.	NÁZOV: Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorú má Európska únia zaujať v rámci Medzinárodnej rady pre obilniny v súvislosti s predĺžením platnosti Dohovoru o obchodovaní s obilninami z roku 1995				
3.	PRÁVNY ZÁKLAD: Článok 207 v spojení s článkom 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.				
4.	CIELE: Predĺženie platnosti existujúceho Dohovoru o obchodovaní s obilninami o ďalšie dva roky (od 1. 7. 2017 do 30. 6. 2019)				
5.	FINANČNÉ DÔSLEDKY	12 MESAČNÉ OBDOBIE (mil. EUR)	PREBIEHAJÚCI ROZPOČTOVÝ ROK 2017 (mil. EUR)	NASLEDUJÚCI ROZPOČTOVÝ ROK 2018 (mil. EUR)	
5.0	VÝDAVKY – Z ROZPOČTU EÚ (NÁHRADY/INTERVENCIE) – VÝDAVKY NÁRODNÝCH ORGÁNOV – INÉ		0,49	0,41	
5.1	PRÍJMY – VLASTNÉ ZDROJE EÚ (POPLATKY/CLÁ) – VNÚTROŠTÁTNE				
		2019			
5.0.1 5.1.1	ODHADOVANÉ VÝDAVKY ODHADOVANÉ PRÍJMY	0,42			
5.2	SPÔSOB VÝPOČTU: Na základe prognóz pre odhadovaný počet hlasov EÚ (ktorý je každoročne odlišný), pre odhadovanú sumu, ktorá sa má vyplatiť za každý hlas v GBP.				
6.0	MOŽNO PROJEKT FINANCOVAŤ Z ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV ZAČLENENÝCH DO PRÍSLUŠNEJ KAPITOLY BEŽNÉHO ROZPOČTU?				ÁNO
6.1	MOŽNO PROJEKT FINANCOVAŤ PRESUNOM MEDZI JEDNOTLIVÝMI KAPITOLAMI BEŽNÉHO ROZPOČTU?				
6.2	BUDE POTREBNÝ DOPLŇUJÚCI ROZPOČET?				
6.3	BUDE POTREBNÉ ZAČLENIŤ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY DO BUDÚCICH ROZPOČTOV?				ÁNO
POZNÁMKY: Suma, ktorá sa má skutočne vyplatiť, sa môže líšiť v závislosti od konečného počtu hlasov, ktoré sa pripíšu EÚ, od sumy, ktorá sa má vyplatiť za každý hlas v GBP a od výmenného kurzu EUR/GBP.					